

RAPPORT DU MAIRE

SITUATION FINANCIÈRE AU 31 OCTOBRE 2010

Présenté à la séance régulière du 8 novembre 2010
par le maire, Monsieur Michel Cliche

Membres du conseil

Monsieur Michel Doyon Madame Lucille Pelletier

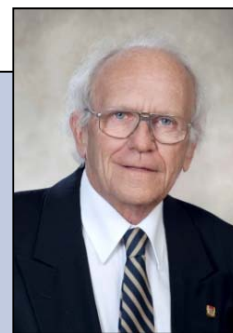
Monsieur Claude Vachon Monsieur Gaston Vachon

Monsieur Pierrot Lagueux Monsieur Daniel Maheu



Chères citoyennes,
Chers citoyens,

J'ai le plaisir de vous présenter mon rapport sur la situation financière de la Ville, et ce, conformément aux dispositions de l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*.



États financiers 2009

Les états financiers de l'année 2009 de la ville de Saint-Joseph-de-Beauce ont été vérifiés par la firme « Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L., comptables agréés » qui a déposé son rapport au conseil municipal le 12 avril 2010. Les résultats révélaient un surplus de l'exercice à des fins fiscales de 569 559 \$. Au 31 décembre 2009, le surplus accumulé non affecté s'élevait à 793 672 \$ et le surplus accumulé affecté était de 611 028 \$.

Ces documents sont disponibles pour consultation au bureau de l'hôtel de ville et sur le site internet de la Ville de Saint-Joseph-de-Beauce.

Selon les données fournies par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, la population officielle de Saint-Joseph-de-Beauce pour 2010 est de 4 525 personnes.

Au 31 décembre 2009, la dette de la Ville s'établissait à 3 109 379 \$.

| Numéro du règlement ou de résolution | Date | Description | Solde au 31 décembre 2009 | Année d'échéance |
|--------------------------------------|------|--|---------------------------|------------------|
| 264 | 1970 | Approvisionnement en eau potable | 39 200 | 2011 |
| 459-92 | 1992 | Maison de la Culture | 715 000 | 2014 |
| 2005-07-134 | 2005 | Camion-échelle pompier | 24 579 | 2010 |
| 531-04 | 2004 | Prolongement des avenues St-Louis et Castel | 900 600 | 2026 |
| 549-07 | 2007 | Camion incendie et pelle hydraulique sur roues | 187 100 | 2017 |
| 551-07 | 2008 | Rue Beaudoin | 167 500 | 2018 |

| Numéro du règlement ou de résolution | Date | Description | Solde au 31 décembre 2009 | Année d'échéance |
|--------------------------------------|------|-----------------------------------|---------------------------|------------------|
| 549-07 | 2009 | Loader et souffleur | 277 400 | 2019 |
| 562-08 | 2009 | Camions 10 roues et 5 tonnes | 330 000 | 2019 |
| 557-08 | 2009 | Rues Boulet, Verdier et St-Thomas | 468 000 | 2029 |

Il est à noter que dans le montant de la dette concernant la Maison de la Culture est inclus un montant de 577 657 \$ qui est à la charge du gouvernement du Québec. Donc, notre dette totale nette est de 2 531 722 \$, ce qui correspond à 559,50 \$ per capita.

Indicateurs de gestion 2009

Tel que requis par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, nous avons analysé 21 indicateurs de gestion pour l'année 2009.

Ils se regroupent en quatre grandes catégories, soit le transport routier, l'hygiène du milieu, la santé financière globale et les ressources humaines.

Je vous rappelle que ces indicateurs de gestion sont disponibles au bureau de l'hôtel de ville pour consultation et sur notre site internet.

Réalizations 2010

L'année 2010 nous a permis de réaliser plusieurs projets qui contribuent à maintenir et à améliorer les services à la population et leur qualité de vie :

- Travaux de renouvellement des conduites d'aqueduc et d'égouts de la rue Poirier et d'une partie des rues De la Gorgendière, Legendre et Roy ;
- Construction de nouvelles rues en collaboration avec des promoteurs privés : avenue des Sources et prolongement de la rue Gilbert ;
- Projet d'eau potable : forage (4 puits) essais de pompage, aménagement d'un bâtiment pour échantillonnage et mesure d'eau. Tests faits lors de l'inondation d'octobre ;
- Réfection complète du toit de l'hôtel de ville et drainage des fondations du côté nord du bâtiment ;
- Asphaltage d'une partie de la rue des Boisés-Dulac et de l'avenue St-Jean ;

- Achat de terrains de monsieur Denis Turmel et madame Jacqueline Labbé, monsieur Vincent Giguère (Agi-relève) et madame Monique Rodrigue ;
- Mandats aux professionnels pour travaux à la Maison de la Culture et au Centre communautaire ;
- Mandat à une firme d'urbanisme (Groupe IBI-DAA, Daniel Arbour & Associés) en vue de l'uniformisation du plan et des règlements d'urbanisme et de la conformité avec le schéma d'aménagement ;
- Informatisation du système de classement ;
- Dossier Hydro-Québec (ligne 120 kV) ;
- Rapport du comité sur la sécurité routière et modifications des règlements ;
- Ententes incendie avec Frampton, Sts-Anges et Beauceville ;
- Récupérateurs d'eau de pluie et composteurs domestiques ;
- Théâtre d'été (Production Solange Thibodeau) ;
- Comité pour la programmation des fêtes du 275^e ;
- Festival de soccer regroupant 7 municipalités ;
- Plan de développement du Parc écologique de la Gorgendière (section sud du pont) ;
- Changement des balançoires du Parc des loisirs ;
- Navettes de transport (fin de semaine de la fête du Travail) ;
- Site de surveillance de la rivière Chaudière (caméra et site internet).



États financiers 2010

État des revenus et des dépenses Activités financières Exercice se terminant le 31 octobre 2010

| | Réel au 31 octobre 2009 | Réel au 31 octobre 2010 | Prévision pour le 31 décembre 2010 | Budget 2010 |
|--|----------------------------|----------------------------|--|------------------|
| <u>Revenus</u> | | | | |
| Taxes | 4 147 358 | 4 365 787 | 4 366 000 | 4 298 700 |
| Paiements tenant lieu de taxes | 317 796 | 338 529 | 339 000 | 322 800 |
| Transferts | 91 966 | 112 874 | 216 800 | 216 800 |
| Services Rendus | 1 475 116 | 1 539 750 | 1 650 000 | 1 653 400 |
| Impositions de droits | 66 987 | 70 163 | 71 000 | 52 400 |
| Amendes et pénalités | 18 622 | 27 169 | 29 000 | 18 100 |
| Intérêts | 15 578 | 15 891 | 17 000 | 18 000 |
| Autres Revenus | 12 284 | 26 050 | 26 000 | - |
| Total des revenus | 6 145 707 | 6 496 213 | 6 714 800 | 6 580 200 |
| | | | | |
| <u>Dépenses de fonctionnement</u> | | | | |
| Administration générale | 633 315 | 709 249 | 814 000 | 814 000 |
| Sécurité publique | 520 239 | 555 516 | 636 000 | 636 000 |
| Transport | 877 409 | 768 321 | 1 150 000 | 1 150 000 |
| Hygiène du milieu | 1 325 044 | 1 330 803 | 1 749 000 | 1 749 000 |
| Santé et bien-être | 72 525 | - | 22 800 | 40 000 |
| Aménagement, urbanisme et développement | 118 434 | 152 768 | 185 000 | 159 600 |
| Loisirs et culture | 1 023 637 | 1 009 625 | 1 170 000 | 1 158 700 |
| Frais de financement | 80 265 | 64 770 | 177 100 | 177 100 |
| Total dépenses de fonctionnement | 4 650 868 | 4 591 052 | 5 903 900 | 5 884 400 |
| | | | | |
| <u>Autres activités financières</u> | | | | |
| Remboursement de la dette à long terme | 116 024 | 107 677 | 200 900 | 200 900 |
| Transfert à l'état des activités d'investissement | 138 802 | 272 583 | 400 000 | 293 700 |
| Surplus accumulé affecté pour les opérations de fonctionnement | | | | |
| Affectation Surplus accumulé non-affecté | | | | |
| Réserve financière et Fonds réservé | 268 940 | 179 857 | 210 000 | 201 200 |
| Total autres activités financières | 523 765 | 560 117 | 810 900 | 695 800 |
| | | | | |
| | | | | |
| Surplus (déficit) | 971 074 | 1 345 044 | - | - |

Indication préliminaire des états financiers 2010

Beaucoup de travaux ont été réalisés en 2010 jusqu'à maintenant. Tous nos travaux d'immobilisations respecteront les montants prévus. En ce qui concerne nos dépenses d'opération, je prévois finir l'année avec un budget équilibré.

Liste des fournisseurs

Tel que requis par la Loi, voici la liste de tous les contrats (ou factures) comportant une dépense de plus de 2000 \$ conclus avec un même contractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$.

| Nom du fournisseur ou contractant | Montant | Objet des contrats |
|---|---------------|--|
| André Roy inc. | 79 024,24 \$ | Achat de fils électriques pour le projet d'eau potable |
| André Roy inc. | 23 711,88 \$ | Réparations et achats divers |
| Beauce septique inc. | 240 392,13 \$ | Transport des boues des fosses septiques, location toilettes et pompage |
| Concorbec inc. | 42 018,19 \$ | Gravier, rues Roy, Poirier et autres |
| CSST | 44 160,28 \$ | Contribution 2010 |
| Denis Turmel et Jacqueline Labbé | 188 032,61 \$ | Achat de terrains |
| Développements domiciliaire Vachon inc. | 210 000,00 \$ | Contribution avenue des Sources (entente intervenue à l'été 2009) |
| Entreprises Steve Plante inc. | 106 134,96 \$ | Transport des boues des fosses septiques |
| Forage Tetson LTD | 86 548,04 \$ | Forage directionnel pour le projet d'eau potable |
| Genivar | 56 663,25 \$ | Services professionnels – Firme d'ingénieur (Maison de la Culture et Centre communautaire) |
| Genivar | 64 964,07 \$ | Préparation, plans et devis et surveillance des travaux (avenue des Sources et rue Legendre) |
| Giroux & Lessard ltée | 684 291,68 \$ | Travaux de réfection rues De la Gorgendière et Legendre |

| Nom du fournisseur ou contractant | Montant | Objet des contrats |
|--|----------------|---|
| Groupe IBI-DAA (Daniel Arbour & Associés) | 45 150 \$ | Services professionnels en urbanisme (Règlements d'urbanisme) |
| Hydro-Québec | 313 209,83 \$ | Électricité |
| ITT W&WW | 41 570,58 \$ | Fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égouts |
| Les architectes Odette Roy et Isabelle Jacques | 55 873,13 \$ | Services professionnels – Firme en architecture (Maison de la Culture et Centre communautaire) |
| Les Industries de Ciment La Guadeloupe inc. | 28 091,56 \$ | Produits de béton, travaux de réfection des rues Roy et Poirier |
| Les Plastiques Desmarais P&F inc. | 28 960,62 \$ | Conduites fusionnables pour le projet d'eau potable |
| L'Industrielle Alliance | 154 763,86 \$ | Fonds de pension, participation employés et employeur |
| Logitex | 33 377,14 \$ | Système de surveillance pour le projet d'eau potable |
| Maxi-Toit Construction inc. | 195 675,50 \$ | Réfection de la toiture de l'hôtel de ville |
| Ministre des finances | 424 701,00 \$ | Sûreté du Québec |
| Monique Rodrigue | 40 600,00 \$ | Achat de terrain |
| MRC Robert-Cliche | 599 572,50 \$ | Quote-part et services |
| Multi-Plus inc. | 39 037,66 \$ | Assurances des biens |
| Patrick Gagné & Fils inc. | 48 789,17 \$ | Location de machineries lourdes |
| Pavage Saint-Laurent Ltée | 188 782,88 \$ | Travaux de pavage et concassé des rues des Boisés-Dulac, Beaudoin, Roy, Poirier et avenue St-Jean |
| PG Solutions | 32 429,01 \$ | Logiciels informatiques, contrat d'entretien et gestion des cartes |
| Réal Huot inc. | 29 742,30 \$ | Matériaux d'aqueduc pour les rues Roy et Poirier |
| Services sanitaires D.F. de Beauce | 109 000,08 \$ | Collecte des ordures |
| Sifto Canada inc. | 67 723,87 \$ | Achat de sel de route |
| SNC-Lavalin inc. | 118 679,87 \$ | Honoraires professionnels (études pluviales, plans et devis des rues Poirier, Roy, De la Gorgendière et autres) |
| SSQ-Vie | 79 979,56 \$ | Assurances collectives, participation employés et employeur |
| T.G.C. inc. | 47 077,42 \$ | Travaux de réfection rues Lessard et Grondin |
| Transport Adrien Roy | 26 323,88 \$ | Abat poussière |
| Union des municipalités du Québec | 40 847,51 \$ | Quote-part, franchise d'assurances |
| Wolseley Canada inc. | 75 047,15 \$ | Matériaux d'aqueduc et d'égouts pour le projet d'eau potable et autres achats |

Programme triennal d'immobilisations 2010-2011-2012

Le programme triennal d'immobilisations 2010-2011-2012 a été adopté à la séance extraordinaire tenue le 21 décembre 2009. Celui-ci sera mis à jour pour la prochaine année et déposé lors de l'adoption du prochain budget.

Une copie du document est disponible au bureau de l'hôtel de ville et sur le site internet de la ville.

Orientations générales du budget 2011 et du prochain programme triennal

En ce qui concerne l'orientation du budget 2011 :

- Les dépenses de fonctionnement devraient augmenter légèrement et inclure une hausse de la T.V.Q. de 1%.
- En ce qui concerne les dépenses d'immobilisations : nous devons continuer de respecter notre programme quinquennal des travaux pour le renouvellement de nos conduites d'aqueduc et d'égouts. Je vous rappelle que le gouvernement nous subventionne en bonne partie les travaux réalisés admissibles. Nous devons profiter du programme existant : la taxe d'accise et ce, même si cela nous oblige à augmenter notre dette pour payer notre part des travaux. Les rues du Moulin et Larochelle (section nord) seront refaites.
 - Nous devons également continuer à respecter notre programme de remplacement des véhicules étalé sur une période de 10 ans.
- Plusieurs projets demeurent une préoccupation constante de votre conseil municipal : l'amélioration et le renouvellement de nos infrastructures municipales, le cheminement progressif de la piste cyclable M.R.C., l'encouragement au développement résidentiel diversifié au goût du client.
- Nous devons tenir compte des nouveaux emprunts réalisés en 2010 pour les travaux dans les rues De la Gorgendière, Legendre, Roy et Poirier.
- Le prolongement de la rue Roy sera effectué pour permettre la construction de nouvelles propriétés (début 2011).
- Avancement important pour augmenter la quantité d'eau potable : en 2011, nous devons mandater des professionnels afin d'être en mesure de réaliser les travaux en 2012.

- Un développement résidentiel important sera amorcé en 2011 sur le terrain acquis en 1993 de monsieur Patrice Jacques. De plus, une entente est en cours pour acquérir le terrain de monsieur Gaston Jacques situé au centre de la Ville.
- L'image de la ville sera refaite par l'engagement d'une firme spécialisée.
- Hôtel de ville : phase 2 des travaux : maçonnerie, entrées extérieures, etc.
- Des travaux d'importance à l'intérieur et à l'extérieur du Centre communautaire (gicleurs, système de chauffage, renforcement de la structure et ascenseur). L'extérieur de la Maison de la Culture sera également réparé.
- Préparation des fêtes du 275^e anniversaire de fondation de la Ville de Saint-Joseph-de-Beauce qui auront lieu en 2012.
- Il importe de clarifier l'avenir de notre aréna. Pour 2011, des réparations essentielles seulement seront faites, soit le remplacement du refroidisseur de saumure. Notre décision est toujours d'ériger un aréna neuf. Le fréon sera toléré jusqu'en 2020, nous donnons donc une période maximale de 10 ans en espérant que de nouveaux programmes fédéraux et provinciaux de subventions soient en vigueur pour une construction neuve.
- Quant au coût de taxation et aux travaux d'immobilisations pour 2011, je vous invite donc à assister à la séance de présentation du budget de l'année 2011 qui est prévue pour le lundi 20 décembre 2010 à 20h00.

Traitement des élus

La rémunération et l'allocation de dépenses versées au maire et à chacun des conseillers de la Ville sont établies en fonction du règlement adopté à cet effet par la Ville, conformément aux dispositions de la Loi sur le traitement des élus municipaux.

De plus, cette loi précise que « le maire (...) doit inclure dans son rapport annuel (...) une mention des rémunérations et des allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit ». C'est le règlement municipal numéro 532-04, « Règlement sur le traitement des élus municipaux », qui détermine les montants annuels à leur être versés à savoir, pour 2010, les montants suivants :

| Fonction | Rémunération | Allocation |
|------------|--------------|------------|
| Maire | 14 436 \$ | 7 218 \$ |
| Conseiller | 4 812 \$ | 2 406 \$ |

Conclusion

Suite à une journée d'étude, nous nous sommes donné une mission nouvelle, courte mais qui dit tout : « Vivre en harmonie ». Vivre en harmonie avec les gens de différentes classes de notre communauté, vivre en harmonie avec nos municipalités voisines, vivre en harmonie avec nos organismes locaux, vivre en harmonie avec nos employés...

Notre priorité majeure est le développement résidentiel. Un mandat a été donné à une firme spécialisée pour en faire la promotion au cours de l'année 2011 et redorer l'image de la ville.

Je ne peux pas passer sous silence la très grande collaboration de chacune et chacun des membres du conseil. C'est une équipe unie, motivée, qui applique à merveille le slogan qu'on s'est donné, soit de « vivre en harmonie ». Chacune et chacun y apporte une contribution majeure à notre mieux-être en pilotant divers comités.

Je veux remercier les membres du personnel, un personnel qualifié qui nous entoure et qui ne cesse de nous faire progresser dans notre cheminement. Si nos services répondent aux attentes de nos concitoyens, nous le devons à chaque membre de l'équipe, soit du directeur général, en passant par les directeurs de service, le personnel de bureau et chacune et chacun des employés qui travaillent pour nous, mais surtout pour vous.

Un merci également aux membres des différents comités et organismes paramunicipaux qui travaillent bénévolement et qui nous supportent : le comité de sécurité publique, le comité d'embellissement, le comité d'urbanisme, le comité de la politique familiale, les comités de loisirs, les membres de l'A.G.D.Inc., les bénévoles de la bibliothèque, les clubs sociaux, la Chambre de Commerce, la Saint-Vincent-de-Paul, la Croix-Rouge et bien d'autres.

Un merci aux bénévoles de notre communauté. Bravo aux clubs sociaux qui enrichissent notre collectivité et qui doivent avoir en pensée que l'année 2012 sera celle du 275^e anniversaire de fondation de la Ville. Également, je tiens à remercier les gens qui sont présents, d'une assemblée à une autre, et qui nous manifestent un intérêt positif indispensable. Merci aux journalistes régionaux écrits ou parlés qui nous suivent au quotidien, qui sont indispensables en démocratie et qui nous aident à « vivre en harmonie ».

Michel Cliche, maire